

BIULETYN INFORMACYJNY  
PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ  
za rok 2009



INFORMATION BULLETIN  
OF THE STATE FIRE SERVICE  
for the year 2009

## **Biuletyn opracowano w Gabinetcie Komendanta Głównego Komendy Głównej Państwowej Straży Pożarnej**

Materiały do opracowania dostarczyli:

Biuro Kadr i Organizacji	rozdział 1, 6
Biuro Prawne	rozdział 2
Krajowe Centrum Koordynacji Ratownictwa i Ochrony Ludności	rozdział 3, 4
Biuro Kontroli, Skarg i Wniosków	rozdział 1, 14
Biuro Rozpoznawania Zagrożeń	rozdział 5
Biuro Finansów	rozdział 11
Biuro Logistyki	rozdział 12
Biuro Współpracy Międzynarodowej	rozdział 10
Gabinet Komendanta Głównego	rozdział 18, 19
Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpowodziowej i Szkoła Główna Służby Pożarniczej	rozdział 15
Centralne Muzeum Pożarnictwa w Mysłowicach	rozdział 16
Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Pożarnictwa oraz Stowarzyszenie Absolwentów SGSP	rozdział 17
Biuro ds. Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej	rozdział 8
Biuro Szkolenia	rozdział 7, 13
Biuro Informatyki i Łączności	rozdział 9

Przygotowanie do wydania: Ewa Kraśniewska, Joanna Matusiak, Katarzyna Boguszewska

Projekt okładki: WEMA

Zdjęcie na okładce: Arkadiusz Makowski

Zdjęcie na stronie 3: Katarzyna Boguszewska

Skład, łamanie, korekta, druk:

WEMA Wydawnictwo-Poligrafia Sp. z o.o.  
00-093 Warszawa, ul. Daniłowiczowska 18A  
tel. 22 828 62 78, fax 22 828 57 79  
[www.wp-wema.pl](http://www.wp-wema.pl)  
[www.studioctp.pl](http://www.studioctp.pl)

ISSN 1233-5568

WARSZAWA 2010



Szanowni Państwo,

Oddaję w Państwa ręce kolejne wydanie „Biuletynu Informacyjnego Państwowej Straży Pożarnej”. Mam nadzieję, że będzie on prawdziwym kompendium wiedzy o wszystkich obszarach działalności Państwowej Straży Pożarnej, jako organizatora Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego, a jego zmieniona forma uatrakcyjni to wydawnictwo.

Państwowa Straż Pożarna i Krajowy System Ratowniczo-Gaśniczy są istotnymi elementami systemu bezpieczeństwa wewnętrznego kraju oraz ochrony obywateli naszego państwa, jak również obywateli Unii Europejskiej. Musimy więc stale doskonalić poziom naszego przygotowania, uwzględniając zachodzące zmiany, które wynikają z rozwoju cywilizacyjnego oraz zagrożeń związanych z siłami natury.

Nasza formacja jest stale modernizowana, co jest szczególnie widoczne na przestrzeni ostatnich lat. Na podkreślenie zasługuje fakt, że polscy strażacy, z uwagi na swoje wykształcenie i wyposażenie, niosą pomoc nie tylko na terenie naszego kraju, ale również od wielu lat biorą udział w akcjach międzynarodowej pomocy ratowniczej i humanitarnej wpisanej w mechanizmy Unii Europejskiej, NATO oraz Organizacji Narodów Zjednoczonych. Wyróżnieniem dla naszej formacji było uzyskanie w 2009 r. certyfikatu polskiej ciężkiej grupy poszukiwawczo-ratowniczej, zgodnie ze standardami Międzynarodowej Grupy Doradczej ds. Poszukiwania i Ratownictwa (INSARAG) utworzonej przy ONZ.

Zmieniający się klimat powoduje, że z roku na rok stale wzrasta ilość miejscowych zagrożeń związanych z usuwaniem skutków suszy, gwałtownych i intensywnych opadów deszczu oraz śniegu, burz, podtopień, powodzi, wichur, a także lokalnych trąb powietrznych.

Rok 2009 był wyjątkowy w tym obszarze z uwagi na fakt wystąpienia powodzi na przełomie czerwca i lipca oraz likwidacji jej skutków w pięciu południowych województwach, usuwania skutków silnego wiatru oraz lokalnych trąb powietrznych na terenie kilku województw południowej i centralnej Polski, a także lokalnych podtopień w połowie października, wywołanych opadami deszczu i tzw. cofką z Zalewu Wiślanego i Szczecińskiego. W znaczący sposób wpłynęło to na statystykę działań ratowniczych PSP.

Ubiegły rok to również kolejny rok realizacji „Programu modernizacji Policji, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej i Biura Ochrony Rządu w latach 2007–2009”. Oprócz zakupu i wymiany sprzętu transportowego, strategia „Programu” obejmuje również zakup i wymianę sprzętu oraz systemów teleinformatycznych, zakup sprzętu i wyposażenia specjalnego oraz wybudowanie nowych i modernizację użytkowanych strażnic. W minionym roku, w ramach ww. ustawy, Państwowa Straż Pożarna wydała łącznie 176 828 tys. złotych.

Dużą uwagę przywiązujemy również do przebudowy systemów teleinformatycznych, w tym prac związanych z tworzeniem aplikacji do zarządzania zasobami i modernizacją sprzętu.

Środki finansowe na realizację tak poważnych przedsięwzięć, jak zakupy sprzętu transportowego, pochodzą nie tylko z budżetu państwa, ale także z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz Wojewódzkich Funduszy Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, z rezerwy celowej MSWiA przeznaczonej na przeciwdziałanie i usuwanie skutków klęsk żywiołowych oraz środków finansowych przeznaczonych na ten cel przez samorządy lokalne, czy też szczególnie ze współfinansowanych projektów realizowanych w ramach Unii Europejskiej.

Rok 2009 był niezwykle ważny dla Państwowej Straży Pożarnej z punktu widzenia skutecznego i efektywnego wykorzystania środków z funduszy europejskich. Jednostki organizacyjne PSP, korzystając z wcześniej zdobytych doświadczeń, w 2009 r. realizowały 67 projektów (44 projekty infrastrukturalne oraz 23 projekty miękkie), co dało dodatkowe środki dla budżetu PSP w wysokości ponad 260,6 mln zł. W 2009 r. zakończyła się realizacja 20 projektów (2 infrastrukturalne i 18 miękkich), co dało PSP dodatkowe 4 mln zł. Dzięki pozyskanym środkom udało się zrealizować wiele niezwykle ważnych projektów z zakresu zapobiegania zagrożeniom (ochrony środowiska, profilaktyki zagrożeń, ochrony przeciwpożarowej, usuwania skutków katastrof i zwalczania powodzi), bezpieczeństwa ruchu drogowego, szkoleń (kursów językowych, szkoleń ogólnych i specjalistycznych), a także wspomagania działań antykrzysowych.

Komendant Główny  
Państwowej Straży Pożarnej



gen. brygadier Wiesław Leśniakiewicz



*Dear Readers,*

*I am very glad to hand over to you the next edition of the 'Information Bulletin of the State Fire Service'. I hope it will become a mine of knowledge about all the activity areas of the State Fire Service which is the major administrator of the National Firefighting and Rescue System. The updated look of the publication shall make it more attractive to readers.*

*Both the State Fire Service and the National Firefighting and Rescue System are substantial components of the safety system of the Republic of Poland thus they guarantee protection of other EU citizens. This is why we must continuously improve our readiness taking into account changes resulting from development of civilization and hazards due to the power of nature.*

*Our troops are constantly modernized which is especially visible in recent years. It is worth mentioning that Polish firemen, owing to their competence and advanced equipment, are of assistance not only in Poland but also they have been participating in international action of rescue and humanitarian aid for many years which is a vital part of the mechanisms of European Union, NATO and United Nations. It was a great honour for us to be awarded in 2009 with the certificate for the Polish Heavy Searching and Rescue Troop in accordance with the standards of the International Search and Rescue Advisory Group (INSARAG) set up to the UN.*

*Rapid climate changes are the reason for continuous increase of local hazards related to remedying droughts, heavy and intense rain and snowfalls, thunderstorms, floods, gales and hurricanes as well as local tornados.*

*2009 was exceptional due to the massive flood in June and July and need to remedy consequences of that flood in five southern provinces of Poland as well as the effects of strong gales, hurricanes and local tornados in a few provinces in southern and central regions of the country. Local inundations caused by rainfalls and backflow from the Vistula and Szczecin Bays in mid October were also an immense source of troubles. All those disasters substantially affected statistics of rescue operations conducted by the State Fire Service.*



*The passing year is also the subsequent year of implementing the 'Modernization Program for the Police, Border Guard, State Fire Service and Government Protection Bureau 2007-2011'. Beside purchase and upgrade of transportation equipment the 'Program' envisages also to purchase and replace the IT, computer and communication facilities as well as special equipment and appliances and to erect or modernize fire stations. During the passing year the State Fire Service spent as much as PLN 176,828k under the aforementioned Act. We also pay great attention to modernizing of telecom and IT systems, including developing software for resources management and equipment modernization.*

*Financial means intended to cover such huge projects of the State Fire Service as purchases of transportation means are assigned not only by the state budget but also come from the National and Provincial Funds for Environment Protection and Water Management, from the reserve funds of the Ministry of Interior and Administration assigned to counteract and remedy consequences of natural disasters. Further financial means were allocated for that purpose by local governments or come from projects co-financed by European Union.*

*2009 was extremely important for the State Fire Service in terms of efficient and effective accommodation of financial means assigned by EU. Organizational units of the State Fire Service made the best of their experience and managed to run 67 projects (44 infrastructural and 23 non-investment projects) that year which made it possible to supply the budget of the State Fire Service with additional financial means of over PLN 260.6m. It is in 2009 when the implementation of 20 projects was completed (2 infrastructural and 18 non-investment projects), which gave the State Fire Service additional PLN 4m. Owing to the acquired financial means a great number of extremely important projects were successfully implemented. They were dedicated to prevention of disasters (protection of natural environment, hazards and fire prevention, remedying the effects of disasters and fighting floods), road traffic safety, trainings (language courses, general and specialized trainings) as well as to support anti-crisis actions.*

*Chief Commandant  
State Fire Service*



*Major General Wiesław Leśniakiewicz*

## Spis treści

<b>1</b> Organizacja Państwowej Straży Pożarnej. System nadzoru w PSP	<b>9</b>
<b>2</b> Akty prawne	<b>23</b>
<b>3</b> Krajowy System Ratowniczo-Gaśniczy	<b>27</b>
<b>4</b> Działania ratowniczo-gaśnicze	<b>35</b>
<b>5</b> Działalność kontrolno-rozpoznawcza	<b>57</b>
<b>6</b> Zatrudnienie w Państwowej Straży Pożarnej	<b>81</b>
<b>7</b> Kształcenie	<b>101</b>
<b>8</b> Ochrona ludności i obrona cywilna	<b>117</b>
<b>9</b> Informatyka i łączność	<b>135</b>
<b>10</b> Współpraca międzynarodowa	<b>149</b>
<b>11</b> Gospodarka finansowa	<b>161</b>
<b>12</b> Baza lokalowo-sprzętowa	<b>165</b>
<b>13</b> Sport w pożarnictwie	<b>175</b>
<b>14</b> Stan wypadkowości w PSP i OSP	<b>185</b>
<b>15</b> Problematyka naukowo-badawcza	<b>195</b>
<b>16</b> Muzealnictwo i dokumentowanie historii ochrony przeciwpożarowej	<b>209</b>
<b>17</b> Stowarzyszenia	<b>217</b>
<b>18</b> Ważniejsze wydarzenia w PSP	<b>223</b>
<b>19</b> Wydawnictwa pożarnicze	<b>231</b>

## Table of contents

<b>1</b> Organisation of State Fire Service. Inspection System	<b>9</b>
<b>2</b> Legal Acts	<b>23</b>
<b>3</b> National Firefighting and Rescue System	<b>27</b>
<b>4</b> Firefighting and Rescue Operations	<b>35</b>
<b>5</b> Inspection and Supervision	<b>57</b>
<b>6</b> Employment in State Fire Service	<b>81</b>
<b>7</b> Education	<b>101</b>
<b>8</b> The Cell Broadcast System in Poland	<b>117</b>
<b>9</b> Information Technology and Communications	<b>135</b>
<b>10</b> International Cooperation	<b>149</b>
<b>11</b> Finance	<b>161</b>
<b>12</b> Premises and Equipment	<b>165</b>
<b>13</b> Sports in Fire Service	<b>175</b>
<b>14</b> Accidents in State Fire Service	<b>185</b>
<b>15</b> Science and Research Problems	<b>195</b>
<b>16</b> Museums and Documentation of History of Fire Protection	<b>209</b>
<b>17</b> Associations	<b>217</b>
<b>18</b> Important Events in State Fire Service	<b>223</b>
<b>19</b> Fire Service Publications	<b>231</b>

